

中东欧国家周报

【阿尔巴尼亚社会周报】

没有假期的夏季：2022年阿尔巴尼亚旅游业

Marsela Musabelliu

(2022年7月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



【阿尔巴尼亚】没有假期的夏季：2022 年阿尔巴尼亚旅游业

概要

2022 年阿尔巴尼亚的夏季出现了一种怪象——全国各地的海滨都极为冷清。旅游业原本是令很多阿尔巴尼亚人引以为傲的产业，但目前正受到一系列错综复杂事件的影响，这些事件带来了“多米诺效应”，造成的后果是近几十年来未见的。从各方面来看，经济问题是造成这种情况的主要因素，而今年似乎更为严峻。阿尔巴尼亚旅游业和其他产业一样，都深深植根于“涡轮资本主义”（turbocapitalism）中，其中贪婪盛行，胜者通吃。然而，“客户”们，也就是大多数阿尔巴尼亚社会民众，已经通过不再休假的方式表明了自己的立场。

引言

如果说有什么是让阿尔巴尼亚人引以为傲的，那就是吸引了众多国内外游客的美妙自然风光。从高山到深谷，再到最迷人的海滨，阿尔巴尼亚有着丰富的旅游资源，旅游业蓬勃发展，当然，除了服务业“拖后腿”。通常情况

下，夏季是阿尔巴尼亚出入境流量最高的季节，而今年6、7月的海滨城市竟未到达50%的旅客容量。

原因和后果

新冠疫情影响下，前两年的旅游季都充满了不确定性，人们原本希望2022年将成为阿尔巴尼亚旅游业反弹的一年。今年春季出现了一些积极的迹象，尤其是来自国外的游客数量增加。彼时根据春季游客数据，旅游管理者乐观的预测，今年夏季阿尔巴尼亚旅游业将恢复疫情前的状态，但是事实并非如此。

导致今年旅游季游客数量锐减的首要原因是价格上涨。交通、食物和住宿价格都在上涨。由于燃料价格上涨，运输成本也在不断增长。许多阿尔巴尼亚人表示，由于价格上涨，他们无法支付假期旅行费用。此外，住宿价格也在上涨。业主和管理者表示，由于电力价格、维护费、员工工资等上涨，因此他们也理应提高住宿价格。

阿尔巴尼亚家庭的经济困难使许多人取消了暑假出行计划。然而，不仅阿尔巴尼亚如此，今年夏天来阿旅行的外国游客也相对较少。事实上，高昂的燃料和食品价格也使很多欧洲家庭将每月预算更多花在生活必需品上，而非花在度假上。在决定度假地点时，阿尔巴尼亚人根据价格

的不同会做不同的选择。2022 年没钱度假的人口比例有所增加，2022 年 6 月巴尔干晴雨表（Balkan Barometer）的一项调查结果表明，60%的阿尔巴尼亚受访者称自己无法负担每年度假一周的费用（2021 年为 39%），这个比率是该地区所有国家中最高的。此外，调查发现，44%的受访者抱怨今年冬季家中可能无法保证持续供暖，其中有 27%的人承认在支付供暖费方面遇到了困难，还有 18%的人（2020 年为 14%）表示买不起食物和衣服（一年至少买一次衣服）¹。通过以上这样的数据，似乎可以理解为什么今年夏季游客数量会骤减，但无论如何，7 月旅游业的惨淡程度还是出乎所有人的意料。

2022 年的低迷

俄乌冲突给整个欧洲造成的经济困难显露无疑，而 2022 年秋冬民众的经济状况则更为悲观，因此公民倾向于留存一些资金储备，以应对更为可怕的时期——似乎就是未来的几个月。

由于基本商品价格持续上涨，民众几乎已经无钱供作他用。最近一项调查显示，阿尔巴尼亚 50%的公民平均每天

¹ Revista Monitor (2022, June 27). 60% e shqiptarëve nuk bën dot një javë pushime këtë vit, më keq se Rajoni. Available at <https://www.monitor.al/60-e-shqiptareve-nuk-ben-dot-nje-jave-pushime-kete-vit-me-keq-se-rajoni/>

的收入为 9 欧元，² 即平均每月近 300 欧元。如果我们运用“50/30/20”的基本规律将每月收入分为三个支出类别：50% 用于基本生活需求，30% 用于其他需求，20% 用于储蓄或偿还债务。然而，这条规律通常适用于发达国家，在阿尔巴尼亚情况是不同的。官方数据显示，超过 50% 的公民月收入仅用于食品。如果再加上公用事业、房屋租金、购买衣服、偿还抵押贷款等，基本生活需求支出占到了月收入的 70%。近几个月物价上涨，工资却没有上涨，因此，阿尔巴尼亚人很难负担得起体面的度假活动。

何时才叫足够——荒谬的价格游戏？

今年的经济衰退最终使人们放弃了去海滨度假。长期以来，专家一直警告称，这种物价大幅波动可能会变成“回力镖”，而事实确实如此。低收入和高物价是一个灾难性的组合，但是这其中有多少是由投机推动的呢？

对于许多阿尔巴尼亚公民来说，不仅是今年夏天，即便是往年，也有不少人抱怨旅游商品及服务领域的“宰客”价格。一些海滨地区，有的酒店一晚的住宿费用相当于一个人的平均月薪，或许这是为阿尔巴尼亚最富有的人或其他富有的外国人准备的。然而，这种只迎合富人的商业模

² ABC News (2022, June 30). “Sa kushton të pushosh në Shqipëri”, ekspertët diskutojnë në “Log.” Available at <https://abcnews.al/sa-kushton-te-pushosh-ne-shqiperi-ekspertet-diskutojne-ne-log/>

式无法长期持续，尤其是在阿尔巴尼亚这样的国家。同时，这对阿尔巴尼亚所追求的旅游经济产业化而言，也不是一种很好的选择。

贪婪会扼杀阿尔巴尼亚的旅游业吗？对大多数公民来说，是的！日光浴床、遮阳伞等租用价格每天都在变化，可以说是经常根据老板的心情而变化。这种价格不稳定性破坏了客户的体验感，游客会把自己这种不好的体验通过评论的方式，与他人分享。如此以来，一些景点或商家的声誉将会被一次又一次的拉低。2022年夏季，由于通货膨胀以及私营部门内部的一些腐败行为，这种离谱的涨价行为尤其明显。但无论什么原因，这种行为对于阿尔巴尼亚旅游业持续健康发展是极具破坏力的。

为了证明当前旅游市场低迷是合情合理的，一些政府官员声称旅游不是必需品，而是奢侈品，是现代社会提供的一项服务，但不是一项既定权利。然而，当局在支持旅游业方面也是乏善可陈，例如基础设施落后、地方当局腐败等。此外，阿尔巴尼亚旅游业缺少外国投资，也导致该产业与邻国同类产业相比缺乏竞争力。

结语

市民普遍表示，他们的暑期履行计划受到生活成本上涨的影响。他们中的大多数人都在动用假期预算来支付其他账单。阿尔巴尼亚人在暑假期间很节俭，因为大多数人都在担心由于通货膨胀，他们连一次短暂的出游都无法实现。阿尔巴尼亚民众生活中的缺失项目越来越多，“牺牲”假期只不过是又在该清单上增加了一项而已，随着时间的持续，也许该清单上的项目会越来越多。

（作者：Marsela Musabelliu；翻译：胡子淇；校对：马金星；签发：陈新）